



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

PSCB 129/11

31 octubre 2011
Original: inglés

C

**Informe de la
Junta Consultiva del Sector Privado sobre
la reunión del 28 de septiembre de 2011**

1. La Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP), presidida por el Sr. Robert Nelson, de la Asociación Nacional del Café de los EE UU (ANC), celebró su 33^a reunión el 28 de septiembre en Londres.

Tema 1: Aprobación del Orden del Día

2. La JCSP aprobó el Orden del Día provisional que figura en el documento PSCB-127/11 Rev. 1.

Tema 2: Informe sobre la reunión del 28 de marzo de 2011

3. La JCSP aprobó el informe sobre la reunión del 28 de marzo de 2011 que figura en el documento PSCB-126/11.

Tema 3: Situación del mercado cafetero

4. El Director Ejecutivo en funciones presentó el análisis de la situación del mercado cafetero que figura en el Informe mensual sobre el mercado del café de agosto de 2011. Los precios de los Arábicas en el mercado de futuros de Nueva York habían aumentado un 1,8% en agosto, mientras que en los Robustas se habían registrado ligeros descensos. El precio indicativo compuesto de la OIC había aumentado y llegado a 212,19 centavos de dólar EE UU por libra. Si bien estaba en el punto más alto alcanzado en casi 30 años, el panorama cambiaba mucho si se tenía en cuenta la inflación: si se usaba el índice de las Naciones Unidas para productos manufacturados desde marzo de 1965, los precios actuales estaban por debajo de lo que predominaban antes de 1990.

5. Se calculaba que la producción mundial había sido de alrededor de 133,3 millones de sacos en 2010/11, y los cálculos estimativos de la producción en el año de cosecha 2011/12 la situaban en alrededor de 130 millones de sacos. Se calculaba que el consumo mundial había sido de 134,8 millones de sacos en el año civil 2010, por lo que el equilibrio entre la oferta y la demanda seguía siendo frágil. El efecto en las existencias había sido también considerable: las existencias en los países exportadores estaban más bajas que nunca y en los países importadores eran las más bajas en 10 años.

6. En la pasada década la tasa de crecimiento del consumo de café en los mercados tradicionales había sido por término medio del 1,1% al año, la de los países productores del 4,3% y la de los mercados emergentes del 3,8%. Los aumentos anuales más grandes en el consumo se registraron en la Federación de Rusia, Canadá, Brasil y Alemania. Era también importante notar que Brasil estaba cerca de convertirse en el mayor consumidor de café del mundo y pasarle a los Estados Unidos, puesto que en 2010 había tenido un consumo de 18,9 millones de sacos, en comparación con el de Estados Unidos de 21,8 millones de sacos.

7. El Sr. Peter Blogg, Jefe de Gestión de Productos Básicos en NYSE Liffe, hizo una presentación acerca de los cambios más recientes. Indicó que se habían hecho cambios positivos, en particular en relación con el contrato de futuros del Robusta: era un contrato de 10 toneladas que preveía la entrega de café Robusta de todos los orígenes y con una gama amplia de cualidades; el proceso de clasificación incluiría una serie de medidas, ofrecería la opción de entregar café a granel vuelto a meter en bolsas así como café en bolsas originarias, y proporcionaría un procedimiento completo de muestreo. Señaló a la atención un estudio piloto que se estaba efectuando en Ciudad de Ho Chi Minh, que potencialmente ofrecería una clasificación de antemano de café Robusta y almacenamiento controlado por NYSE Liffe en Viet Nam. La respuesta de los comerciantes y los bancos había sido positiva. Si tenía éxito, podría expandirse por otros países. Una encuesta había indicado que al mercado le gustaría que la Bolsa publicase un informe de Compromiso de Comerciantes (*Commitment of Traders*), como en los Estados Unidos. No obstante, el distinto régimen reglamentario de Europa había hecho que fuese preciso crear nuevos programas informáticos. Se había ya puesto a prueba, y el primer informe se publicaría en octubre. El propósito era seguir el formato del informe de Compromiso de los Comerciantes (*Commitment of Traders*) a corto plazo. En cuanto a la transparencia, una vez más el régimen reglamentario era diferente del de los Estados Unidos, y NYSE Liffe estaba participando en una segunda ronda de consultas con los participantes en el mercado con miras a introducir un nuevo nivel de responsabilidad.

8. En respuesta a preguntas acerca del riesgo entre la clasificación y el envío en el proyecto de Viet Nam, los efectos en la calidad del contrato y la entrega, dijo que la Bolsa

tendría que estar segura de que la calidad permanecería estable, y se vigilaría esa cuestión a fondo. El delegado de la Asociación de Exportadores de Café de Indonesia (AEKI) manifestó preocupación de que ese procedimiento redujese la calidad del contrato: la diferencia porcentual entre el Robusta y el Arábica era grande: ¿Tenía la Bolsa datos sobre el efecto que eso podría tener en el mercado? El Sr. Blogg respondió que no podía comentar sobre ese aspecto, pero que él argumentaría que un aumento en la transparencia debería tener un efecto positivo. El delegado del Consejo de los Exportadores de Café del Brasil (CeCafé) indicó que él pensaba que esa era una iniciativa positiva; no obstante, ¿había evaluado la Bolsa lo que ocurriría en términos de entrega? El Sr. Blogg respondió que ellos no habían llegado a hacer de Ciudad de Ho Chi Minh el punto de entrega; el mercado de futuros era un mecanismo de determinación de precios y no un mecanismo de entrega. En respuesta a otra pregunta relativa a datos pasados sobre el informe del Compromiso de Comerciantes (*Commitment of Traders*), respondió que ellos facilitarían inicialmente datos de tres o cuatro semanas, pero no estaba claro si se remontarían más atrás que eso. La Junta tomó nota de esos informes.

Tema 4: Encuesta sobre los retos con que se enfrentaban las asociaciones de la JCSP

9. El Presidente presentó los resultados de una encuesta que se había efectuado en Internet tras la reunión anterior de la Junta en marzo de 2011, e indicó también que la asistencia era mucho mejor en la presente reunión, lo que era alentador. Los tres principales motivos de preocupación que habían indicado los integrantes de la Junta eran la volatilidad, el cambio climático y la cambiante función de las asociaciones cafeteras. Se estimaba que las fuerzas más importantes que afectarían al sector cafetero en los tres años próximos serían la situación económica y la necesidad de conseguir que las generaciones más jóvenes participasen en la labor de las asociaciones. La conclusión a que él llegaba después de ver la encuesta era la de que el sector tendría que enfrentarse a las transformaciones radicales causadas por el cambio climático y a la cuestión de cómo el sector cafetero podría usar sus recursos con más eficacia. Señaló también la importancia de las presentaciones de tema que se hacían en las reuniones de la Junta e indicó que le complacía notar que estaban programados para esta reunión una serie de temas de suma importancia.

10. El delegado de la Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA) comentó que era útil obtener una referencia de las preocupaciones del sector y que él estaba especialmente interesado en la necesidad de atraer a los consumidores más jóvenes. Ofreció hacer una presentación sobre este tema en la próxima reunión. El delegado de la Federación Europea del Café (FEC) dijo que a él le gustaría plantear una serie de cuestiones

que eran motivo de preocupación para su asociación: la cuestión de las disposiciones reglamentarias sobre el furán y la acrilamida y la cuestión más general de las regulaciones europeas y norteamericanas. Uno de los cambios más importantes en Europa era el aumento de información que se daba al consumidor sobre nutrición y origen; en resumen, lo que se mostraba en la etiqueta. Ofreció también hacer una presentación de ese tema.

11. El representante del Instituto de Información Científica sobre el Café (ISIC) dijo que él creía que esa aportación de la Junta era valiosa y que él vinculaba eso a una cuestión que había planteado otro delegado: la de cómo aumentar la importancia de la Junta Consultiva. El Presidente añadió que él estaría dispuesto a hacer, en nombre de la ANC, una presentación en la próxima reunión sobre la situación en California y cómo podría afectar al resto de los Estados Unidos. La Junta tomó nota de esos informes.

Tema 5: El café y la salud

12. El delegado del ISIC hizo una presentación acerca de la situación del Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud. Los programas que se hacían en cada uno de los países se valían de sitios en Internet, noticieros y participación en conferencias para transmitir el mensaje. No obstante, se estaban usando también otros medios: por ejemplo, en el Reino Unido se había organizado un reconocimiento de continuo perfeccionamiento profesional para farmacéuticos; en Finlandia, una semana de información sobre el café y la salud para estudiantes de medicina y nutrición en forma de preguntas y respuestas; en Italia, un curso de educación médica para médicos de cabecera y nutriólogos; en España, sesiones informativas para los medios de comunicación regionales en los colegios médicos; en Alemania, asistencia a facultades de medicina de las universidades; y en Dinamarca, un seminario científico anual para los medios de comunicación. Se había comprobado que el Programa tenía resultados eficaces. Por ejemplo, una encuesta que se efectuó entre 100 médicos de cabecera en España en 2010 indicó que el 89% creía que el café era bueno para la salud, mientras que en 2007 había sido el 61%.

13. El delegado indicó que el Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud estaba a punto de finalizar. El ISIC lo había financiado durante varios años y a partir de ahora podría funcionar con independencia. El ISIC seguiría apoyando los programas, pero lo haría por medio del sitio en Internet “El Café y la Salud”, y no directamente. El ISIC iba a emprender un nuevo e importante proyecto científico que absorbería la mayor parte de sus recursos. El delegado de la FEC confirmó que en Alemania el programa continuaría; era de gran valor, dado que el tema de los efectos del café en el organismo humano era siempre popular en los medios de comunicación y era preciso que fuese una asociación y no una empresa cafetera la que transmitiese el mensaje.

Tema 6: Programa de Mejora de la Calidad del Café

14. El Dr. Tim Schilling, Director Ejecutivo de la Iniciativa de Investigación Mundial de la Calidad del Café, hizo una presentación de la labor de la Iniciativa, cuyo principal objetivo era el que aumentase el volumen de café de calidad mediante la producción colaborativa y la investigación en la calidad del café. La Iniciativa era una entidad jurídica con estructura de gobierno y administración. En términos de financiación, se proponía empezar en 2012 con US\$1,5 millones y estaba en el proceso de alistar a cinco o seis de los principales donantes de la industria y a 20 o 30 tostadores en pequeña y mediana escala, con el objetivo de llegar a US\$5 millones al año en 2015 y expandirse por Europa, Japón y Australia. La estrategia en cuanto a la investigación a largo plazo era garantizar la cadena de la oferta y expandir la producción de Arábica, concentrándose en pruebas varietales en múltiples emplazamientos y en examinar y catalogar germoplasma a corto y medio plazo.

15. El Director Ejecutivo en funciones presentó el documento PM-7/11 en el que figura un informe sobre las clasificaciones de café Arábica y Robusta en los años civiles 2005 a 2010 y de enero a junio de 2011. En el caso del café Arábica, los niveles de aprobado en el análisis de grado y color eran de más del 90%, mientras que el volumen de Robusta que se había juzgado estar por debajo de las normas de la Resolución Número 420 era del 45,3%. Viet Nam era el país de origen con el volumen más alto de café rechazado en el período del informe.

16. El Director Ejecutivo en funciones presentó el documento PM-8/11 en el que figura un informe sobre el Programa de Mejora de la Calidad del Café en los años civiles 2005 a 2010 y de enero a junio de 2011. Veintitres de los 33 Miembros a tenor del Acuerdo de 2007 estaban aplicando plenamente la Resolución Número 420, lo que representaba el 67,4% aproximadamente de las exportaciones mundiales en el primer período, y el 72,1% en el primer semestre de 2011.

Tema 7: Estudio de mercado del consumo de café

17. El delegado de la Asociación Nacional Japonesa del Café (AJCA) hizo una presentación acerca de los resultados de la encuesta anual sobre consumo de café en Japón que se había llevado a cabo en octubre de 2010. La encuesta se había realizado con entrevistas cara a cara a consumidores desde la edad de enseñanza secundaria hasta los 79 años de edad en 300 zonas, basándose en el censo nacional de población. El primer análisis fue del consumo de cada tipo de bebida: el porcentaje de personas que tomaban café con frecuencia había aumentado constantemente y llegado al 55% en 2010. El segundo análisis fue del tipo de café que se consumía: el mayor fue el de café soluble, del 43%, en

comparación con el 30% de café tostado y molido, el 17% de café en lata y el 10% de café líquido. Otros datos se referían al consumo de café por género y edad, un análisis complejo que mostró que el de la población más joven y de mediana edad había ido descendiendo gradualmente, mientras que el del grupo de más edad había ido aumentando. Confiaba en que los integrantes de la Junta podrían usar los resultados de la encuesta para determinar sus estrategias de venta en el Japón. El texto de su presentación fue distribuido después de la reunión, y en la biblioteca de la OIC puede encontrarse el informe completo.

18. El Presidente hizo una presentación en nombre de la ANC sobre el mercado de una sola taza en los Estados Unidos. En general, la cafetera de goteo suponía el 42% de la preparación de café. No obstante, los métodos de preparación de una sola taza estaban ahora en segundo lugar entre los que gozaban de mayor popularidad, y la penetración era del 7%, considerablemente más elevada que en 2010. El mercado de preparación de una taza de café instantáneo seguía siendo relativamente especializado. La edad no era un factor importante en términos del tipo de método de preparación de una taza, pero había una diferencia entre la preparación de goteo y de café instantáneo (preferida por los consumidores de más edad) y el café de máquina espresso y listo para tomar (preferida por los consumidores más jóvenes). El aumento de conciencia de los métodos de preparación de una taza era relativamente reciente en todos los grupos de edad, pero era más probable que conociesen la existencia de esos métodos los consumidores de más edad (de 40 años y más) que los más jóvenes. La mayor parte de la preparación de una sola taza de café se hacía en la casa y no en la oficina o en un café, y no había un canal dominante para la compra de cafeteras de una sola taza, ya que estaba repartida por igual entre grandes almacenes, tiendas especializadas, comerciantes a gran escala y ventas por Internet. Estaba mejorando la percepción de que había métodos de preparación de una sola taza, lo que debería llevar con el tiempo a que aumente el número de consumidores que quieran comprar ese método.

19. En respuesta a una pregunta, dijo que el estado de la economía no parecía estar teniendo efecto en ese mercado. El delegado de la Asociación Canadiense del Café dijo que creía que existían algunos datos que mostraban que la mejora de la calidad del café estaba teniendo efectos en el mercado de consumo, si bien los canales de distribución seguían siendo un problema, y ofreció hacer una presentación acerca de ese tema en la próxima reunión.

20. El Sr. Ramaz Chanturiya, Director General de *Rusteacoffee*, hizo una presentación acerca del mercado de café en la Federación de Rusia. El café soluble era el elemento mayor del mercado de café en 2005 y representaba el 76%, pero en 2010 había descendido al 71% y cedido el paso al café tostado y molido. En general, el consumo de café se había mantenido estable en los cinco últimos años. No obstante, el tamaño del mercado en

términos monetarios había aumentado de forma marcada en 2010 y había llegado a US\$2,4 miles de millones en términos de precios al por mayor, en gran parte como resultado del aumento en los precios del café verde. Eso se comparaba con un aumento por término medio en los precios al por menor de tan sólo el 25% en 2010. El volumen de las importaciones de café verde había aumentado al 17% en 2010, y el abastecimiento provenía por igual de un gran número de países: Viet Nam, Brasil e Indonesia eran los mayores abastecedores de café verde, tostado y molido, y la India y el Brasil eran los mayores abastecedores de café soluble. Los temas que predominaban en el mercado eran el de que un aumento en los precios del café verde podrían forzar a los consumidores más pobres a preferir el té al café; el de que la formación de la unión aduanera con Kazatstan y Belarus reforzaba la incertidumbre con respecto a la entrada de la Federación de Rusia en la OMC; y que la Federación de Rusia precisaba establecer cooperación más estrecha con la comunidad internacional del café y debería afiliarse a la OIC. Por último, invitó a los Miembros al Foro Internacional del Café que tendría lugar en Moscú el 17 de septiembre de 2012.

Tema 8: Aspectos relacionados con la inocuidad de los alimentos

21. El delegado de la FEC indicó que la autoridad de la UE a cargo de la inocuidad de los alimentos había publicado recientemente una actualización sobre el furán en la que se afirmaba que “uno de los principales contribuidores era ... el café”. Era poco lo que se podía hacer de momento: si el café se tostaba más tiempo, había menos acrilamida pero más furán e, infelizmente, también ocurría lo contrario. La UE estaba tratando de introducir nueva legislación sobre la acrilamida a finales de 2011, pero de momento no se sabía en qué consistiría. La investigación sobre el furán continuaba, pero hasta la fecha los científicos no estaban más que en la fase de comprender cómo surgía. Otro delegado observó que era cada vez mayor la colaboración entre las autoridades reguladoras de distintos países y que la semana pasada se había añadido la cuestión del furán a los asuntos a tratar en Canadá.

22. El delegado de la ANC dijo que en los Estados Unidos continuaban las causas judiciales: se había perdido el pleito del código laboral en el Tribunal de Apelación y se había tomado la decisión de no llevar el asunto al Tribunal Supremo, y en el asunto de la acrilamida no había habido mucha actividad reciente. La atención se había concentrado en California. La ANC estaba también interesada en que el Congreso financiase la Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de los EE UU (FDA) adecuadamente para que se pudiese concentrar de forma eficaz en la evaluación del riesgo. La Junta tomó nota de esos informes.

Tema 9: Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero

23. La Junta tomó nota de que el 27 de septiembre había tenido lugar el 1^{er} Foro Consultivo. Las presentaciones acerca del tema habían sido muy interesantes y la reunión había puesto de relieve la importancia de la Organización. Manifestó su aprecio al Presidente del Foro por la excelente labor realizada e indicó que sería importante que continuase el ímpetu de esa iniciativa. El sector privado tenía mucho que aportar: muchos países exportadores tenían un caudal de experiencia que era de suma importancia compartir. El Presidente indicó que la labor del Foro estaba estrechamente vinculada a la función de la Junta Consultiva, y alentó a sus integrantes a que pensasen en temas que se pudiesen debatir en el Foro. Él había identificado tres cuestiones recurrentes: confianza en los mercados; educación; y la necesidad de crear instituciones. La Junta tomó nota de ese informe.

Tema 10: Coeficientes de conversión del café descafeinado tostado y soluble

24. El Director Ejecutivo en funciones presentó el documento PSCB-128/11 Rev. 1 en el que figuran recomendaciones relativas a los coeficientes de conversión del café descafeinado tostado y soluble. Los delegados de la FEC y de la ANC manifestaron su preferencia por un coeficiente de 1,25 en el caso del café descafeinado tostado y de 2,73 en el caso del café descafeinado soluble. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 11: Función de la Junta Consultiva

25. El Presidente indicó que este asunto ya se había tratado en el Tema 4 en el contexto de la encuesta llevada a cabo entre los integrantes de la Junta y preguntó si había más comentarios. No hubo ninguno.

Tema 12: Temas bajo examen continuo

26. El Presidente preguntó si los integrantes de la Junta deseaban plantear alguna cuestión en relación con los asuntos que la Junta Consultiva quería mantener bajo examen y entre los que estaban: facilitación de datos estadísticos del sector privado, la Red Internacional del Genoma del Café (ICGN), indicaciones geográficas y recursos del Fondo de Promoción de la OIC. No se planteó ninguna cuestión al respecto.

Tema 13: Representantes y titulares de cargo de la JCSP

27. El Director Ejecutivo en funciones presentó el documento WP-Council 219/11. La Junta tomó nota de que una asociación del sector privado de Indonesia tenía interés en ser nombrada para integrar la Junta y que la Secretaría confirmaría el nombre en breve, y tomó

nota también de la sugerencia de que la Junta podría desear invitar a una asociación de la Federación de Rusia a que formase parte de la Junta. Conforme a la práctica anterior, la Junta eligió Presidente al Sr. Robert Nelson, de la ANC, y Vicepresidente al Sr. Ricardo Villanueva, de la Asociación Nacional del Café de Guatemala (Anacafé), para el año cafetero 2011/12.

Tema 14: Otros asuntos

28. El Presidente indicó que había recibido una comunicación de la Asociación para la reducción de la malaria (*Roll Back Malaria Partnership*), una organización basada en la Organización Mundial del Comercio (OMC) que creía que había considerables posibilidades de colaboración entre la Asociación y las asociaciones del sector privado representadas por la Junta Consultiva en el plan de acción mundial contra la malaria. La Junta acordó que sería útil recibir una presentación acerca de la Asociación sobre ese tema en una reunión futura.

Tema 15: Próxima reunión

29. La Junta tomó nota de que la próxima reunión tendría lugar en la semana del 5 al 9 de marzo de 2012.

Presentaciones

30. En esta reunión se hicieron las presentaciones que figuran a continuación y que pueden descargarse de la sección de presentaciones técnicas del sitio en Internet de la OIC: <http://dev.ico.org/presents/presentation1011.htm>:

Peter Blogg, NYSE Liffe

[Developments in the NYSE Liffe Robusta coffee futures contract](#)

Roel Vassen, FEC

[HCP-CEP update](#)

Timothy Schilling, GCQRI

[The Global Coffee Quality Research Initiative](#)

Keiji Ohta, AJCA

[Japanese survey on coffee consumption](#)

Robert Nelson, ANC

[The single-serve format: changing perceptions, growing opportunities](#)

Ramaz Chanturiya, *Rusteacoffee*

[Coffee market in Russia: key characteristics](#)